

大漢公報

孔子誕辰四千八百八十五年

夏曆歲次甲戌年三月十五日

請交春季報費

日月不居。瞬息又春。本報荷蒙 諸君購閱。歷久不替。感銘五內。惟是郵費人工。紙墨逐日需用。浩繁全恃報費。以爲週轉。茲謹按每季結賬之例。列單呈上。萬懇照單。賜交。藉資挹注。是所切盼。本報司理部謹啟

本報價目表

本報價目。本埠每月收銀七毛五。若派不到者。郵費另加。每月收銀一元。英屬及美國。每年收銀九元七毛五。半年五元三毛。三個月二元七毛五。一月一元。中國及外國。每年收銀十五元。除星期日外。皆按日呈報。無取閱久暫。報費均要。先惠。空函。定閱。恕不奉呈。本報司理部啟

時評

東亞門羅主義與列強

自日本外務省代官向世界發表東亞門羅主義之後。列強大爲驚駭。恐日賊從此獨享東亞權利。而不許歐美各國染指。列強爲維護其權益起見。相繼起而向日本質問。有聯同對待日本之趨勢。茲將列強之反響。畧述於後。與閱者研究之。

查門羅主義。乃美總統門羅氏於一八二三年十二月二日。向歐洲各國宣佈者。其宗旨在阻止歐強干涉新大陸各國之政治。如有違犯之者。美國視爲破壞友誼云云。

今門羅主義而冠以東亞二字。則日本對於各國在遠東有政治上運動者。均視爲敵人。不獨在中國爲然。無怪列強枕戈不安也。攻敵發日本而此言者。其近因爲美國之借款。萬萬與中國。及助中國發展空軍兩事之結果。但日賊之野心。已完全暴露于田中密摺。最低限度。非霸有中國。有遠東而不止。不過借題發揮。以行其毒辣之政策耳。

其對日本有切膚之關係者。爲俄。美。英。法。荷五國。莫不有土地或商務上之顧慮。所以紛紛向日本抗議。日人亦不示弱。謂我言已出。任由世界判斷之。而且欲向馬來海峽。橫斷星加坡。以制英。國之生命。派潛艇向甘密加及亞路斯島。以探俄美。視東印度之煤油田。爲其海軍之生命綫。而傾銷劣貨于安南。令法人防不勝防。日賊目無世界。惟我獨尊之態度。適足令其陷于孤立之地位耳。

俄之遠東司令布律渣即加倫將軍。曾向莫斯科請軍三十萬。聞現在只有廿萬有奇。唐克車及飛機甚多。在海參威及甘密加築飛機場。蓋俄國之海軍無存。所賴深入日本者。惟飛機耳。其公使昨日與陸軍省談和平者。不過待時以備軍實耳。豈有被人封鎖後方。勢將入不敷出者耶。

美自海峽輪主。張中國門戶開放主義。篇守不渝。在國際上扶助中國。以擴張其經濟勢力。其在中國投資及經營商務不少。而變俄國。阿拉斯加及檀香山之屬地。時處日本之侵略。其所以未遽阻止日本者。實待列強警覺。與之聯合而後動耳。

英視印度爲其特別利權領土。凡貨物之傾銷。原料之取給。莫不賴之。而且在亞洲擴張。亦視爲根據地。向日設法防俄。今日則兢兢然防日。噫。昔防俄者。不過防俄之武力。今日防日。而且防其經濟之侵略。澳洲。紐西倫。因之亦受其勢力壓迫。倫敦政府。豈能一刻釋然。

法國除非洲之屬地。在東亞者祇有安南。倭賊爭安南之市場。不遺餘力。幾逐法貨出安南。令法商無立足之地。且法之海軍。不甚強盛。大有鞭長莫及之憂。昨見巴黎發表對於日本之新政策。多所不滿。

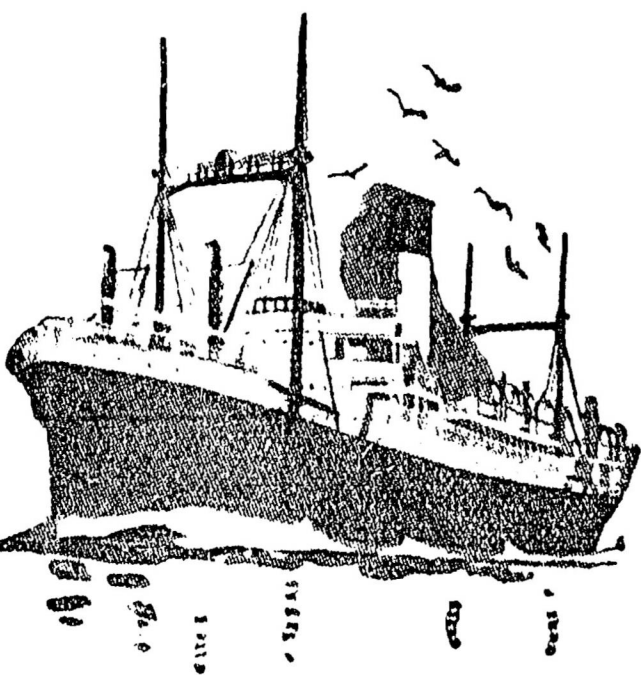
荷蘭以蘇門答臘。屬地不多。其視東印度。一如英人之視印度。且其地形勢。近于日本。而其本國之海軍。又弱于英。以是之故。荷人焉能高枕無憂。否則必致引起列強聯合反對。對於中國方面。且間接受其利益。日本本身。反陷于孤立地位。是日在朝者。宜有以自儆。立戢其野心也可。

向莫斯科請軍三十萬。聞現在只有廿萬有奇。唐克車及飛機甚多。在海參威及甘密加築飛機場。蓋俄國之海軍無存。所賴深入日本者。惟飛機耳。其公使昨日與陸軍省談和平者。不過待時以備軍實耳。豈有被人封鎖後方。勢將入不敷出者耶。

專載

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line



以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

由雲開行	船名	到雲城埠
四月廿二號	千地利士	四月二號
五月十三號	布地羅士	四月廿三號
六月三號	益臣	五月十四號
六月廿四號	餐斜士	六月四號
七月十五號	千地利士	六月廿五號

船期紙印便函索即奉

元五十七位檣二

元五十五位艙大

號均安理處代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

安均理處代埠云
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

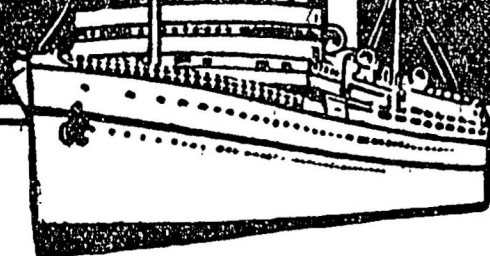
行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

不蓄資如車無備
置有自由車者。以有經驗故。無論在何途程。均常審視其車內之煤氣油與油是否足用。并至少亦隨帶登餘開車輪以備不虞。故吾人云。如井已掘斷無漏理。一如汝欲爲養老及防困乏計。則須將汝現在聽得之款。貯蓄請在寶路銀行開戶。本行對於登員及以上之貯款。概樂爲接受。并給以週息。貳釐半。本行在滿地可。雲高華及域多利等埠。設有華人支部。請往該處商洽。求助。并問如何儲蓄。以防止將來窮困或需濟助之最善方法。

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

司公船輪山亞丕詩



港香到天七拾
色特大四之船后皇

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

用隨宰隨上船在均鷄猪切一

船號	陽曆日期
俄國皇后	四月廿一日
日本皇后	五月五日
亞洲皇后	五月十九日
坎拿大	六月二日
俄國皇后	六月十二日
日本皇后	六月卅日

太平洋客務總司理司徒施佈

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽

不取代收銀打電費紙報

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公來大船郵國美

諸君搭總船返國。可享最完善之招待。如水路行程之穩固。船行快捷。船位佈置齊備。福食優良。快暢適意。他如設置完善。樓梯新式寬大。有影畫戲。賣物場。吸烟室。閱書房。遺。一路快樂逍遙自在。足令諸君精神與身體爽快。倘蒙惠顧。特別歡迎。

辰臣總統 四月廿八開
者付慎總統 五月二開
加蘭總統 五月廿開
麥堅地總統 六月九開

與原中理代埠高云
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey 4426

瑞呈馬理代埠城
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



心田製織造公司
現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Santien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C.

香港愛琴人壽燕梳公司謹啟

大人每次食一樽。小兒每次食半樽。三歲以下嬰孩每次食四份之一。俱用滾水或清茶沖服。其藥粉或有沈澱碗底。須要攪起沖食乾淨。凡服丹每隔兩點鐘食一次。孕婦可服。

通靈丹總代理處

雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

完成四大要政

▲出地戸口警衛交通
▲明年三月限成初

南昌通訊 蔣介石以在赤匪驟將肅清之際 關於各省縣市土地田畝之清丈 戶口清查 及辦理醫衛保甲 修築道路交通 爲目前四大要政 亟應早擬計劃 分步實施 以期達到實施盡善之程度 昨特分電蘇浙豫鄂湘閩陝甘贛等省 限下月三拾日以前分別草擬是項總計劃 及實施步驟呈報 並限明年三月底完成初步工作 原電云（鎮江陳主席 杭州魯主席 開封劉主席 武昌張主席 長沙何主席 安慶劉主席 福州陳主席 西安邵主席 蘭州朱主席 南昌熊主席 希督促各 加緊清丈土地 清查戶口 辦理醫衛 一保中在內）修築交通 上項四大要政 須先後詳定計劃 明訂各行政區各縣之實施程序 按月由該省政府檢驗呈報 此項總計劃及其施行步驟 限本年四月卅日以前擬定呈核 並限廿四年三月底完成初步工作 以期達到實施盡善之程度 該省廿三年度省收支預算草案 限四月三拾日前呈核 並由該省政府督促各縣 分造廿三年度地方收支預算 送請省府核定施行 仍隨時予以考察 以上兩項 希迅即遵辦 並先電復

東北之烟禍

▲公然指定種植

鴉片之區域 業經各關係方面研究決定 各項準備亦已完竣 惟吉林省方面因與維持治安有重大關係 故由民政部再與各關係方面協議 其關於維持治安之區域由省公署頒發訓令如下

維持治安上 對於密林山岳地帶 認爲有礙阻時 得禁止種植 特擇維持治安良好而能取締之區域 團集所定之栽植面積 努力設法獲得充分之收穫

明定指定縣內之許可區域與禁止區域 由治安維持會與其他關係機關共同嚴密取締 在業經許可之縣境內根據上項方針或取消其許可 或許可每戶之栽植面積等 講求適當妥善之方法

籌設華僑貿易公司

籌備	召開壹聯合會議	俟商定後	即着手
運貨	第二擬請免徵出口貨稅	第三	
確定資本擔保與利息	并咨請實部		
南京	僑委會為救濟失業華僑	建議	
政府	將閩南濱海拾縣	劉為歸國華僑	
僑墾殖地	並擬分派設華僑貿易公司		
已擬定辦法	第三	第四為自備海輪	

美洲代理
金山大埠 紐約
羅省技利 犀崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給
廠歷多年 客題獨一
味甘香脆 批發達全球

[illegible]

Kwong Chai Fong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

跌打刀傷 湯火損傷 雙單癰頭 各種雜症

專續筋骨 紅白痢症 花柳痔瘡 風痰鶴膝

林弼臣 醫

域多
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisdard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C. Phone Empire 1631

新到大帮
十淨正增城絲苗米
新靚二號絲苗米
一號新花荳占米
新鮮咸魚合時什貨俱全
胞惠顧無論發行零沽批價
特別計平以副雅念

▲電話 E. 一六三二

關祝華謹啟

美盛金
MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欸眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

治 癬 聖 藥
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street.
Toronto, Ont.

專治乾濕癬癩與皮膚
 濕毒藥膏奏效如神用
 者毋叩碑載道贊為聖
 藥染斯疾者請速購而治
 之當知吾言之不謬也初
 染者壹盒能愈久年頑症
 須用二幾盒必能醫愈
 ▲每盒價銀壹元
 ▲外埠代支郵費
特權代理人
勝架兄弟藥房
 舖在烟灰域多利街角門

周耀初影相館啟

三色版印成明信片看過如臨
久不忘

Yucho Chow Studio 518 Main St.
Vancouver, B.C.

新由上海辦
到五彩中華
國難掛圖



外埠每幅五毫 包紙筒及郵費

圖中附刊淞戰戰地塞地計廿餘幅並繪
出日賊戰艦飛機鐵甲車等演其慘無人
道之戰畧及我十九路軍衝鋒陷陣之神
勇背面又將日賊數拾年來侵畧我國之
痛史詳細載及無遺令人見之觸目驚心
又痛又快凡我同胞不可不看

五彩十九路軍抵抗戰
績畫片

每套拾貳張定價參毫分第壹參第兩種
同價外埠加郵五先此片由隨軍攝影記
者親冒危險至前線攝取擇尤用最精美

◎ 接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話失曆三九二九

B. Drummond

207 Pender St E Rear

Vancouver B. C. Phone Sey. 3929

住家賊線 Fair. 3445 Y

七市元文披露

慳聲

大梁布衣 (八) (曼庵)

田撫本爲能吏：約束僚屬極嚴：一毫關節：概不通風：風行雷厲：獨斷先生受知于清帝世宗：居撫幕首：平日朝而出：暮而返：習以爲常：不知關防爲何物：恆謂避嫌非：率性而行：不知何者爲關防也：鄭先生退食餘閒：必飲于城外近郊某小酒店：其意謂城市塵土：不堪託足也：光漢值知其故：親往訪之：比至則鄭先生獨酌其歡：大有我醉欲眠之勢：光漢逡巡呼之曰：老友：吾儕不晤幾何時矣：鄭聞呼微啟倦眸：乍視光漢：不禁欣然曰：君來大好：能爲我盡餘杯否：光漢聞語：亦欣然不辭：取杯對酌：鄭先生固微聞光漢之行徑：組織舉事：思盡忠于朱明：第以旨趣不同：亦未嘗過問：至是乘間扣之曰：吾友棲遑道路：爲花并中清品：可代表立身清潔：作何企圖：知其不可爲而爲之：亦藉明素志：吾老矣：無能爲也矣：其願能儕此花之清高雅逸：了此殘生足矣：言下慨然：言爲心聲：子玉於此：其真終於泯沒矣：(未完)

吳子玉借花自況

(旁觀)

吳子玉將軍：爲十年前名將：今時：已落伍矣：一代英雄付逝波：當此國局：有如亂濤：雖舊部尚多：騰達之人：而子玉之不能得時以：蓋自意中：生今之世：而踏實地：不屑屑隨流俗：乃如之人：其窮而不達：事有必至：理有固然矣：比聞子玉已皈依佛法：年來挈眷伏處故都：掃除一切：爲狀極閑：一日：偕其夫人遊官武門外：購梅花十株：另水仙一本：歸語人曰：昔宋林和靖：高隱孤山：以梅鶴爲伴：今吾雖暮：惟懶懶有婦：不敢辱梅：然梅之高潔耐寒：寒而不凋：老以更新：令人下拜：水仙亦爲花并中清品：可代表立身清潔：朋友之交：其相須愈殷者：及其環境少變：則誤會之來亦愈易：豈輕誤會：則解釋之難：視泛泛者尤難：蓋各挾其自身所當然：而各非其對方之舉措：泊其結果：縱非隙末：凶終：亦覺少留痕影：友道之難：古今同慨：所謂白頭如新者：惟當於田夫野老間求之：求諸貴人：所未有：半個書生之既卸軍職休養也：乃並其綬委一職：亦辭去：雖不獲准：亦以其事交與參謀長代行：於月前返返原籍：日惟以讀書臨池自遣：或騎驢馬：馳騁郊外：射飛逐走以爲樂：平居之暇：並常與父老共話桑麻：絕口不談政治：夫半個書生：固猶未爲脫離政治中人：乃絕口不談政治如此：此雖爲失意於軍政者之常例：然默然何爲：母亦爲相須愈殷而誤會愈易者致之乎：今聞其移友：未便任其閒散

以湯止沸·抱薪救火·愈甚亡也

漢書董仲舒傳

已派員督促使來：言歸於好：則時：僅登小舍一楹：迭經捐贈始臻半個書生：不久之將來：或仍爲戎馬書生：未可知也：今日之盛：意西西利島發現五千年前之古墓：其中骨殖數百具：專家鑑定爲紀元前約三千年之古物：瑞典某醫院統計被汽車碾傷之兒童：三人中酒徒約居其半：藝樹一株結實多者：可得十萬餘：出世十八個月之嬰孩能滑冰：能攀斜梯：素乏適當之肌肉運動訓練者：自不足以語此：克羅博士估計大洋一隅：已蘊藏含氣食料：其量約等於全世界每年麥類收成之十倍：海水呈綠色者：由於海中藻類(Diatom)孔多之故：碧藻不獨種類繁：經人發現者已不下八千種：而輪廓花紋尤妍豔無匹：象嗅覺最敏銳：美國某大圖書館：藏書五萬冊：但借閱全憑郵遞：去年一年共借出六萬餘冊：爲無力入學者最好之一腦力交換所：聞堂九堂六初創立

常識大學

凌雲

紐約港之自由神像較之古代羅德斯島之阿波羅神像：尚高五十尺：探險家楊家克氏近受紐約自然歷史博物館之委託：偕動物學探險家三人首途青海西康一帶：從事蒐尋雪豹及罕見之哺乳動物：按氏去年曾偕美國青年四人行獵於西康高原：攀登二萬四千餘尺之大雪山：少食可以延齡：多食較助繁殖：美布拉克大學銀格爾氏研究蝦類小動物所得結論如是：有蛔蟲病人：尤其是小孩子：口味往往與常人不同：喜歡吃壁土：粉筆：線香等類：常人絕不肯吃的東西：趣聯：龜背老人：鶴髮虎鬚：携龍骨杖：蜂腰女子：蛾眉鳳眼：捧象牙簪：上聯爲一木匠：以己爲題：索對於東坡：東坡難之：後小妹聞之

趣聯

其四

憂患滄桑幾歷經 舊時親友散如星
荊州作賦憐土聚 巴蜀行吟感杜陵
夢裏縱能還故里 天涯仍是履層冰
晚來又覺清光發 高掛長空月作燈

林棟臣製自國靜益腎丸

包郵費稅寄到
Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
專治腎虧 遺精白濁 陽痿不舉 腰膝痠軟 精神不振 耳鳴眼花 婦女經閉 產後虛弱 諸般虛損 功效如神 每瓶一元 郵費五角 總發行 溫哥華 金利源

天壽堂姑嫂丸
永無不育之苦
君你身體如斯靈弱請服
海狗鞭健腎丸
中外各埠商店均有代理
總發行 溫哥華 金利源
Watsang Co. 75 Pender St. E. Vancouver B.C.
溫哥華代理 活生行 金利源

華司公興原中云高
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

本號專辦 祖國增城 絲苗白米 新花萱粘 油糖海味 正地藥材 顧材大小 迎顧惠顧 (代理) 郵船華人客務 司理馬恒光啓

贈品選舖側邊擴張廣告
啟者鄙人製丸數年遠近傳名今研究新藥方名稱除百靈丹(比勝前日花柳丹)服後不降上之苦無傷身之理兼無誤工能清熱解毒三十六粒定價壹元如購貳元贈送除百靈丹一樽買多照計要剪告白紙或前光顧存存鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

新到大帮
十淨絲苗 一號絲苗 二號絲苗 新花萱粘 菜米瓜仁 水貨鹹魚 發行零沽 價甚相宜
(接製)藥粉藥丸工精快捷
(代理)著名膏丹丸散
女經病白帶 服香港

光口之行材本
顧各廉貨料公
一界久色精司
律嘉矣之製採
歡客贈佳暗用
迎大炙取味發
小入價發等
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street Vancouver B. C.
Phone Sey. 8706

司公炭柴萃拔
800 Taylor St.
Vancouver, B. C.
Phone Trinity 6301
靈頓煤炭、生曬乾松柴、供送快捷、價錢相宜、司理吳季謙

新到大帮
十淨絲苗 一號絲苗 二號絲苗 新花萱粘 菜米瓜仁 水貨鹹魚 發行零沽 價甚相宜
(接製)藥粉藥丸工精快捷
(代理)著名膏丹丸散
女經病白帶 服香港

昌源萬
MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657
大僑日各朱各油新上增
萬源昌謹啓 平胞常種廣江米花等城
特惠食茗蘭海雜萱絲到
平顧品茶煙味貨粘苗

雲埠華區最大 最好之酒樓是 北京樓
每日午后一時 開至晨早三時
(話電) 五三壹廢矢

存貯換物紙牌
OGDENS
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL
絲煙頓悉捲紙煙利架地礮用請

生醫黃一平
統理男女老幼內外全科花柳奇難雜症 在別埠將病原詳細函告可能對症發藥
Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Sey 6978L

有少年婦人來函云：吾開始用加老陣鹽一個月：曾減輕五磅：而自覺輕五十磅：吾現下精神滿足：而前此衰弱：小事多慮：現下雖不妄事加雙：亦將不能使吾憂慮：是得加老陣鹽之良效也！

此爲去除肥膏之良方：於晚餐前置半小匙之加老陣鹽於壹杯熱水中飲服之：每朝爲常：則內臟一概有害之酸質及廢物：將完全消除：食品畧爲減輕：運動些少使腹：肺：腰：肝將皆活動：加老陣鹽之六鹽隨新鮮之血流行全身：則著名之「加老陣感覺」隨至：身體康健：精神活潑：

門政府謝無歧視酒商之心。只有爲酒
商謀利而已。此爲政府素來行政之方
針。亦即政府之利也。將來政府所供
給酒精。其種類及來源。任由商人選
擇。決不強用日本出產之酒精。及其
某一定地方出產之酒精。至於用爲釀
造中國酒者。更決不加任何稅餉也。
關於各事。如承詢問。本經濟局隨時
樂爲答覆。謹此聲明。壹九三四年二
月二拾七日。澳門經濟局謹佈。

▲暫緩執行。三月壹日。澳門快訊。

港函 東區新填地一帶 西私娼與良家眷屬混處 以致居民受擾難堪 洛克道與渣輝道之新建樓宇 私業尤多 日間則兄穿袒臂露胸內衣之私娼徘徊於騎樓 夜間人靜時 則有酒綠燈紅之景 嬉笑漫談之聲 或高歌外國歌調 該處樓宇 皆建四層者 其中有屬良家住眷 而樓上或樓下爲私娼所居者 則竟夕飽受此種非人生活所騷擾 良家住眷多不堪其擾 紛紛遷 詎料良家住眷遷去後 私娼聚其間 陸續增多 以前良家住眷擬聯街向當局投訴 惟是多恐發牛事端 咸有觀望態度 據最近調查 該處良家住眷皆持消極 決覓地他遷以避之

省函 藥房發售毒藥劑 原有規定
非經醫生簽字証明 不能輕易售出
乃河南警界外七十武鄉之藥肆 多不
遵守定章 近日以來 迭接報告 河
南各鄉鄉民 有服安眠藥 而圖自殺
者 若非厲行查禁 實於鄉民生命
殊屬危險 番禺第三區公所因此 乃
分令河南各鄉公所 著轉飭鄉內各藥
肆 嗣後對於發售毒藥劑 非經醫生
簽字証明 絕對不得發售 如違拘究

港函 三月壹日晚港江輪粵安號 行
將開行往江之際 中央警署派出華探
華差各一名 押解由仰光被解來港之
期滿囚犯七名登輪 代購船票 遣回
原籍 據其中一犯人語記者云 彼等
於年前往仰光謀生 後因失業 被該

日官紳船隻到港抵北街時 不知
俱不名一文 將來船抵北街時 不知
何以爲生 言下不勝淒楚

擬編練習艦隊

省信 第一集團軍總司令陳濟棠 以
西南海防線甚長 而海軍人材之訓練
尤應注意 現擬編練習艦隊一隊
俾海軍全體學生 得以循環訓練 或
作長途之操演 將來向外國訂造練習
艦壹艘 合現有之福游等數艦改編

[illegible]

敬丸

Jung Yet S

都朗杜

包愈

花柳癰癤
遠年爛脚
限日全愈若不收效分文不受

中藥蒸成：洗射時並無痛苦：而有清涼暢舒之態：每日連洗數次：無論新舊白濁：兩日立止矣：

▲驗効

包能斷根永無復發若無効力原價奉還

▲斷根枯痔散每料三元

▲立止肚痛藥水每樽七毛五

▲遠年爛脚生肌膏每盅一元

▲鵝頭鹹疳拔毒膏每盅一元

每料五元

寄藥郵費

買者自理

云埠總代理廣裕隆

wong Yee Lung Co.
135 Pender St. E.
Vancouver, B. C.